Attorney's Ref. No.: 524941/0023

# D clarati n and P wer of Attorn y For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

# Japanese Language Declaration

日本語宣言書

·	
下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は、下記の私の氏名の後に記載された 通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	A PRESSURE DIFFERENTIAL REGULATING VALVE UNIT, A LIQUID CARTRIDGE AND A METHOD FOR ASSEMBLING A LIQUID CARTRIDGE
上記発明の明細書(下記の欄で×印がついていない場合は、本 書に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
に提出され、米国出願番号または 特許協定条約 国際出願番号をとし、 (該当する場合) に訂正されました。	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number
	and was amended on .
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容 を理解していることをここに表明します。	(if applicable).  I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、 特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを 認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office. Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks. Washington. DC 20231.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

### Japan se Languag Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークオスことで、売しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365 (b) of any foreign application (s) for patent or inventor's certificate, or 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		inventor's certificate, or	PCT International application of the application of
Prior Foreign Application( 外国での先行出願	s)		Priority Not Claimed 優先権主張なし
2002-362963	Japan	13/December/2002	
(Number) (番号)	(Country) ( (国名)	Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	
2003-205103	Japan	31/July/2003	
(Number) (番号)	(Country) ( (国名)	Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	
私は、第35編米国法典1 許出願規定に記載された権利を	・ 1 9条(e)項に基いて下記の米国特 とここに主張いたします。		under Title 35, United States any United States provisional ow.
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
		I hereby claim the henefit	under Title 25 United States

私は下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許 出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約3 65条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各 請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力 条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていな い限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内ま たは特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規 則法典第37編1章56項で定義された特許資格の有無に関する 重要な情報について開示義務があることを認識しています。 I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (c) of any PCI International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCI International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCI International filing date of application:

(Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出願番号) (出願日) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出願番号) (出願日) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が 真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じるところに基づく 表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた 虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出 願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識 し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。 I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid CMB control number.

#### Language Declaration Japanes

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint て、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名 及び登録番号を明記のこと)

統きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人とし the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

> Lawrence Rosenthal, Registration No. 24,377 Steven B. Pokotilow, Registration No. 26,405 James J. DeCarlo, Registration No. 36,120 Matthew W. Siegal, Registration No. 32,941 David L. Schaeffer, Registration No. 32,716

Send Correspondence to:

		Lawrence Rosenthal Stroock & Stroock & Lavan LLP 180 Maiden Lane New York, New York 10038	
直接電話連絡先:(名)	前及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telep	phone number)
		Lawrence Rosenthal	
		(212) 806-5400	
唯一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor	
		Akira Ichihashi	
発明者の署名	日付	inventor's signature Date	
生所		Residence	
		Nagano-ken, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
私 <b>書</b> 箱 		Post Office Address c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3- Suwa-shi, Nagano-ken, Japan	chome,
第二共同発明者	*	Full name of second joint inventor, if any Kenji Ito	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature Dat	te 🐧
主所		Residence	
		Nagano-ken, Japan	
<b>国籍</b>		Citizenship	
		Japan	
私書箱		Post Office Address c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3- Suwa-shi, Nagano-ken, Japan	chome,
(第三以降の共同発明者 と)	だについても同様に記載し、署名をする	(Supply similar information and signature subsequent joint inventors.)	for third and

書類送付先:

Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OHB control number.

## Japan se Language D claration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint 続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人とし て、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名 及び登録番号を明記のこと)

the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Lawrence Rosenthal, Registration No. 24,377 Steven B. Pokotilow, Registration No. 26,405 James J. DeCarlo, Registration No. 36,120 Matthew W. Siegal, Registration No. 32,941 David L. Schaeffer, Registration No. 32,716

<b>春類送付先</b> :		Send Correspondence to:	
		Lawrence Rosenthal Stroock & Stroock & Lavan LLP 180 Maiden Lane New York, New York 10038	
直接電話連絡先: (名前及び電	武話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and te Lawrence Rosenthal (212) 806-5400	lephone number)
第三共同発明者		Full name of third joint inventor, if a Satoshi Shinada	ny
第三共同発明者の署名	日付	Third inventor's signature	Date
住所		Res i dence Nagano-ken, Japan	
国籍		Citizenship Japan	<del></del>
私書箱		Post Office Address c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa Suwa-shi. Nagano-ken. Japan	3-chome,
第四共同発明者		Full name of fourth joint inventor, if Yasuto Sakai	any
第四共同発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature	Date
住所		Residence Nagano-ken, Japan	
国籍	- · · · ·	Citizenship Japan	<del></del>
私書箱		Post Office Address c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa Suwa-shi, Nagano-ken, Japan	3-chome,
 (第五以降の共同発明者につい と)	ても同様に記載し、署名をするこ	(Supply similar information and signatu subsequent joint inventors.)	re for fifth an

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid QMB control number.

#### Japanes Language D claration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint て、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名 及び登録番号を明記のこと)

続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人とし the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

> Lawrence Rosenthal, Registration No. 24,377 Steven B. Pokotilow, Registration No. 26,405 James J. DeCarlo, Registration No. 36,120 Matthew W. Siegal, Registration No. 32,941 David L. Schaeffer, Registration No. 32,716

- 書類送付先:		Send Correspondence to:	
		Lawrence Rosenthal Stroock & Stroock & Lavan LLP 180 Maiden Lane New York, New York 10038	
直接電話連絡先: (名前及び電話番号)		Direct Telephone Calls to: (name and	telephone number)
,		Lawrence Rosenthal (212) 806-5400	
第五共同発明者		Full name of fifth joint inventor, it Taku Ishizawa	f any
第五共同発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature	Date
住所		Res i dence Nagano-ken, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
私書箱		Post Office Address c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, O Suwa-shi. Nagano-ken. Japan	wa 3-chome,
After 1, 11 CO months day			
第六共同発明者		Full name of sixth joint inventor, if	f any
第六共同発明者の署名	3付	Sixth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
私書箱		Post Office Address	
(第七以降の共同発明者についても同様に と)	記載し、署名をするこ	(Supply similar information and signat subsequent joint inventors.)	ure for seventh and